p. 2

p. 1

2012

12 (909)

31 mars



éditorial

L'Institut du Bosphore en France Instrument anti-arménien de la Turquie

On connaît l'Institut de Bosphore, organe de lobbying turc en France où se côtoient des conseillers tels qu'Alain Juppé, Thierry Mariani (ministres en exercice), Hubert Haenel (membre du Conseil constitutionnel), Michel Rocard, Pierre Moscovici, Elisabeth Guigou et d'autres. Et nul n'ignore aujourd'hui le rôle que leur influence a joué dans le rejet de la loi sur la négation par le Conseil constitutionnel. Pour épauler son action, on a maintenant le TAES-France, organe de lobbying azéri, parrainé par Nathalie Goulet, sénatrice dont l'amour « désintéressé » pour l'Azerbaïdjan est connu de tous, et Jean-Louis Dumont, député socialiste de la Meuse. Frère de

suite à la page 2

Sommet 2012 sur la sécurité nucléaire à Séoul



Le 27 mars le Président arménien Serge Sargssian a participé au Sommet sur la sécurité nucléaire à Séoul

Voir ci-dessous

Le Combat pour la Justice ne s'arrêtera pas!

Le Conseil Constitutionnel a décidé le 28 février 2012, que la loi visant à réprimer la contestation de l'existence des génocides reconnus par la loi française est contraire à la liberté d'expression et de communication proclamée par l'article 11 de la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen de 1789, ainsi que le principe de légalité des délits et des peines résultant de l'article 8 de cette Déclaration;

La liberté d'expression ne devrait-elle pas servir à défendre la vérité plutôt que le mensonge ? Cette décision est inacceptable sur le plan juridique, ainsi que l'a démontré Maître Philippe Krikorian dans son communiqué du 28 février dernier, elle l'est tout autant sur le plan moral.

C'est une fois de plus une cruelle déception pour les Arméniens et pour les défenseurs des droits de l'Homme, pour toutes les victimes et survivants des génocides concernés par cette loi et pour tous les citoyens qui croient en la Justice, convaincus que toutes les victimes des génocides et leurs descendants doivent être égaux devant la Loi française lorsqu'il est question du négationnisme du crime subit.

Mais, même si une bataille a été perdue, le combat pour la Justice et contre le négationnisme doit maintenant se poursuivre dans une nouvelle direction juridictionnelle.

Dès maintenant, neutralisons l'injuste décision du Conseil Constitutionnel par la saisine du Conseil d'Etat, permettant d'appliquer le droit de l'Union Européenne, afin de défendre le droit à la justice pour tous les peuples ayant subi un génocide et victimes du négationnisme

Il faut retenir les leçons de l'Histoire, le négationnisme ne passera pas ! L'ACTION CONSISTE AUJOURD'HUI A SIGNER LE MANDAT POUR SAISINE DU

CONSEIL D'ETAT

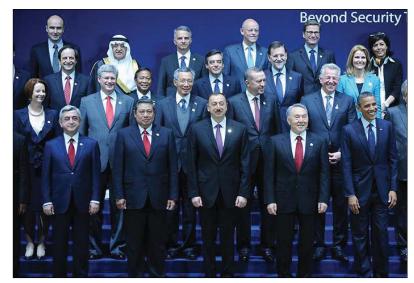
La signature de ce mandat ne

suite à la page 3

Le Président Serge Sargssian au sommet 2012 sur la sécurité nucléaire à Séoul

Le 27 mars dernier le président arménien Serge Sargssian a participé au Sommet international 2012 sur la sécurité nucléaire à Séoul. Le chef de la république a prononcé un discours. Il a tout d'abord remercié les organisateurs du sommet et personnellement le président Lee Myung-bak d'avoir accueilli cette importante réunion pour la sécurité mondiale. Le président arménien a également salué les efforts continus du président américain Barack Obama depuis le Sommet 2010 à Washington.

« La sécurité nucléaire a été et reste un problème d'importance primaire pour l'Arménie. En vue d'enregistrer des résultats positifs, nous avons constamment soutenu et mis en œuvre les projets proposés, nous avons pris des mesures concrètes visant à créer un mécanisme de surveillance, » a souligné Serge Sargssian. Selon le président, une nouvelle loi a été adoptée sur l'exportation, le transit de biens à double usage, y compris de ma-



tières radioactives et nucléaires, ainsi que sur le contrôle du transfert d'information et des résultats de l'activité intellectuelle.

Le chef de l'Etat a également indiqué qu'en coopération avec l'Institut interrégional de recherche des Nations unies sur la criminalité et la justice, l'Arménie avait mis en œuvre un projet de recyclage du personnel et de renforcement des techniques douaniers. Selon le président, la République d'Arménie contribue en effet à la réalisation de la résolution 1540 du Conseil de la Sécurité de l'ONU.

« Lors du sommet de Washington nous avons souligné l'importance cruciale du rôle central de l'Agence internationale de l'énergie atomique dans l'affaire de suite à la page 3

Lettre de Sarkozy aux Français de l'étranger Français d'Arménie

FORTE NS

La France est une grande démocratie qui ne cédera à aucune menace

Mes chers amis,

La semaine que nous venons de vivre a été particulièrement éprouvante.

Un assassin a voulu, selon ses propres mots, « mettre la France à genoux » en enlevant la vie de trois enfants, de quatre militaires et d'un enseignant.

Comme vous le savez, j'ai immédiatement interrompu ma participation à la campagne présidentielle pour assumer pleinement mon devoir de Président de la République et de chef des armées. Je me suis rendu le jour même à Toulouse pour être aux côtés des enfants, des familles des victimes et pour donner au ministre de l'intérieur et aux forces de sécurité les instructions les plus fermes pour identifier et retrouver l'auteur de ces actes monstrueux. J'ai réuni, ensemble, en signe d'unité nationale, des représentants de la communauté juive et du culte musulman. Une minute de silence a été organisée dans toutes les écoles de France à la mémoire de ces enfants martyrisés et des mesures drastiques ont été prises pour lutter contre les propagateurs de haine et de violence, des mesures que je ferai immédiatement voter en mai, si les Français me font confiance. Mercredi, j'étais à Montauban pour rendre un hommage solennel à nos trois soldats français abattus parce qu'ils étaient l'armée française, parce qu'ils incarnaient la République. J'ai tenu également à rendre hommage aux hommes du RAID qui ont risqué leur vie pour mettre ce tueur, qui a voulu semer la haine et la terreur dans notre pays, hors d'état de nuire.

Face à cette tragédie nationale, la France rassemblée a donné une magnifique image de dignité.

Aujourd'hui, si nous ne pouvons et ne devons rien oublier, la campagne présidentielle a repris ses droits. Je me suis rendu jeudi, à Strasbourg, pour parler des valeurs morales qui sont le fondement de notre Nation et de notre République. Vendredi, j'étais avec Jean- Louis Borloo à Valenciennes, ville métamorphosée par la rénovation urbaine, pour annoncer un nouveau plan pour désenclaver nos quartiers et transformer la vie de leurs habitants. Hier encore, à Rueil Malmaison, j'ai défendu mon projet d'une France forte dans une Europe forte, de la production et de l'emploi.

Mes chers amis, il nous reste un mois pour bâtir la plus formidable aventure, un mois pour bousculer toutes les certitudes. Aidez-moi à construire la France forte, à faire triompher nos idées, nos valeurs, notre idéal. J'ai besoin de vous.

Avec toute mon amitié,

La France se construit avec vous. La France forte, c'est vous.

Nicolas Sarkozy

L'Institut du Bosphore en France Instrument anti-arménien de la Turquie

début à la page 1

l'Institut du Bosphore, le TAES est naturellement destiné à soudoyer les décideurs politiques, en particuliers les parlementaires aux thèses azéries.

Dans le passé, les gouvernements turcs et azéris intervenaient directement dans les débats parlementaires et dans les décisions par le biais diplomates ou via les Groupes d'Amitiés parlementaires et restaient ainsi dans le cadre régulier du fonctionnement des institutions législatives. La provenance des thèses était ainsi aisément repérable. Aujourd'hui, avec ces deux organes de propagande, ce n'est plus le cas. Ce ne sont plus les diplomates des pays d'origine ni les parlementaires qui leur sont ouvertement favorables qui agissent, mais en leur lieu et place, des chefs d'entreprise, des journalistes et des ministres en exercice, et non plus pour défendre les thèses d'un

état étranger, mais sous le couvert de défendre les intérêts de la France. L'objectif est de pénétrer les organes de décision de l'Etat pour en faire des instruments d'une politiques pilotée par l'étranger. Pour preuve, les prises de position d'Alain Juppé ou d'Hubert Haenel contre la loi sur la négation sous prétexte de la défense de la liberté d'expression des Français, alors qu'aucun des deux ne pouvaient ignorer que l'annulation de cette loi par le Conseil constitutionnel profitait en premier lieu à la Turquie et l'Azerbaïdjan.

Devant ce phagocytose de l'Etat français par des états étrangers, que faire ? Le gouvernement arménien peut-il ou doit-il copier ses voisins turcs et azéris et fonder en France des officines analogues? A constater d'abord que le gouvernement d'Erévan ne dispose pas des budgets colossaux de ses homologues limitrophes. De plus, il se-

rait malvenu de copier ce que l'on condamne. En revanche, nous disposons en France d'un issu associatif très dense qui ne demande qu'à agir auprès de ses élus de proximité pour défendre, en tant que citoyens français, non pas les intérêts d'un Etat étranger, mais ses intérêts propres. Et le premier de ses intérêts, comme des intérêts de la France, est de ne pas permettre le détournement de nos organes politiques et parlementaires par les sous-marins des puissances étrangères. En cette veille d'élections présidentielles, mais surtout législatives, il serait de règle que les associations arméniennes de France interpellent leurs élus de proximité, députés, sénateurs et maires, sur le scandale que constitue la présence de leurs collègues parlementaires dans ces officines et les dangers de la pénétration de l'Etat.

René Dzagoyan

Voici les membres de ce lobby PRO-TURC en France



Gérard Mestrallet PDG de GDF Suez



Bernard Guetta Journaliste



Philippe de Buck Directeur Général de Business



Alexandre Adler Historien, Journaliste



Catherine Tasca Sénatrice française



Jean-François Copé Président de Génération Franck

A LOUER A PARIS QUARTIER DES CHAMPS-ELYSEES

STUDIOS ou APPARTEMENTS 1 mois - 1400 euros

2 semaines - 900 euros

RESIDENCE YEZEGUELIAN 34 avenue des Champs-Elysées PARIS 75008 tél.: 0143596581

Mail: Gerancia34@wanadoo.fr

Aucun Français n'est seul à l'étranger



Inscrivez-vous à l'U.F.E. Union de Français de l'Etranger, section ARMENIE

12 sénateurs nous représentent 11 députés seront élus en 2012

UFE – BP 7 – EREVAN 0010 Mail: 105624.430@compuserve.com http://www.ufe-am.com



Thierry Mariani Ministre français chargé des Transports



Alain Juppé Ministre français des affaires étrangères



Jean-Pierre Jouyet Président de l'Autorité des Marchés Financiers



Henri De Castries, Co-président du comité scientifique, Président directeur général d'AXA



Elisabeth Guigou Députée, Assemblée Nationale Française



Pierre Moscovici, Député, AN Française, Ancien vice-président du Parlement Européen

Le Combat pour la Justice ne s'arrêtera pas!

début à la page 1

peut être interprétée comme une acceptation du paragraphe 2 de l'article 2 de la Résolution A 2 - 33 / 87 du Parlement Européen sur une solution politique de la question arménienne en date du 18 Juin 1987 (Journal Officiel des Communautés Européennes du 20/07/1987 N° C 190/ 119), [...] reconnaît cependant que la Turquie actuelle ne saurait être tenue pour responsable du drame vécu par les Arméniens de

l'Empire ottoman et souligne avec force que la reconnaissance de ces événements historiques en tant que génocide ne peut donner lieu à aucune revendication d'ordre politique, juridique ou matérielle à l'adresse de la Turquie d'aujourd'hui [...];

MANDAT AUX **FINS** D'INTERVENTION VOLON-TAIRE EN DEMANDE DEVANT LE CONSEIL D'ETAT

+ COPIE D'UNE PIECE

D'IDENTITE (RECTO/VERSO) MEMOIRE DE MAÎTRE PHILIPPE KRIKORIAN

A TRANSMETTRE A MAÎ-TRE PHILIPPE KRIKORIAN AVANT LE 24 AVRIL 2012

BP 70212 - 13178 MAR-SEILLE CEDEX 20 - Tél. 04 91 55 67 77 - Fax 04 91 33 46 76,

Courriel Philippe.KRIKO-RIAN@wanadoo.fr - Site Internet www.philippekrikorian-avocat.fr

Décès de Garbis Artin



Garbis Artin, vient de nous quitter dans la paix, entouré de l'affection des siens et au delà, de tous ceux qui ont eu l'honneur de le connaître. Il a bien mérité de nous tous; il a perpétué par son oeuvre, le souvenir de nos parents et laissé avec son association ARAM, une trace indélébile de leur arrivée en France. Son fils Varoujan a pris la relève.



Garbis Artin Président Fondateur de l'association A.R.A.M.

Le Président Serge Sargssian au sommet 2012 sur la sécurité nucléaire à Séoul

début à la page 1

la sécurité nucléaire et de la protection et du contrôle des matières radioactives. L'Arménie en tant que producteur de l'énergie atomique développe une coopération multiforme avec l'AIEA. L'exploitation de sécurité de la centrale atomique d'Arménie et la hausse de son niveau de sécurité, les questions de la protection physique, ainsi que la conservation et le contrôle sur les déchets radioactifs sont parmi les priorités de notre gouvernement. Nous suivons strictement les normes internationales pro-

Yan's Club

5 Avenue Reille

75014 Paris

posées par l'AIEA pour les cen- cette affaire importante. trales atomiques de cette généra-

La mission OSART tenue l'année dernière par l'AIEA a également confirmé la conformité de l'exploitation de la centrale atomique à ces normes, » a dit le président Serge Sargssian.

Saisissant l'occasion, le président Sargssian a exprimé sa gratitude à l'AIEA, à la Fédération de Russie, à l'Union européenne et aux pays, aux organisations et aux spécialistes qui coopèrent avec la République d'Arménie et l'assistent dans

A Séoul, Serge Sargssian a également répondu aux remarques faites par le président azerbaïdjanais Ilham Aliyev qui avait annoncé que la station nucléaire arménienne constitue une menace pour la région.

«Cette information erronée présentée par le président de l'Azerbaïdjan au sujet de la centrale nucléaire arménienne ne me surprend pas, parce que la diffusion d'informations déformées sur l'Arménie a longtemps été le mode d'action de l'Azerbaïdjan», a déclaré le président arménien.



« MONDE » BIMENSUEL BILINGUE DE LA VIE ARMENIENNE ET D'INFORMATION

Une belle soirée à l'UCFAF Paris - Ile-de-France

Le jeudi 8 mars, l'UCFAF recevait Monsieur François Rochebloine, député de la Loire et président du groupe d'amitié France-Arménie de l'Assemblée nationale. Etaient également présents Messieurs Hovhannès Guévorkian, représentant du Haut-Karabagh eb France et Vahagn Atabekian, représentant de l'ambassade de la république d'Arménie en France.

Cette soirée, prévue de longue date, avait au programme un film réalisé par Arto Pehlivanian sur l'indépendance de l'Arménie en 1991.

L'actualité sur le génocide, l'annulation par le Conseil Constitutionnel de la loi pénalisant le négationnisme a rendu cette rencontre particulièrement intéressante en recevant l'avis de l'un de nos élus les plus investis dans cette question, François Rochebloine. Après avoir retracé l'historique de ses liens avec les Français d'origine arménienne à travers ses multiples voyages en Arménie et au Haut-Karabagh, François Rochebloine a abordé le sujet qui était dans tous



les esprits: la pénalisation du négationnisme des génocides. Il a clairement dit qu'il ne comprenait pas le rejet du Conseil Constitutionnel et qu'il s'interrogeait sur les véritables raisons de cette décision négative. Il a souligné la nécessité de reprendre ce dossier avec beaucoup de soin et d'attention, après les élections, quelle que soit la nouvelle majorité, car un second échec serait lourd de conséquences. Après de nombreuses questions posées par l'assistance, la soirée s'est terminée autour d'un verre dans une ambiance très conviviale.

G2IA- LES ÉVÈNEMENTS ACTUALITÉS FISCALES 2012 : optez pour la meilleure stratégie patrimoniale! Dîner / Conférence Mardi 10 avril 2012 à partir de 19h30 au Yan's Club Dîner / conférence par Philippe Jamian, Conseiller en gestion de Patrimoine, membre du réseau Consultys et Bruno Knadjian, Avocat-fiscaliste au sein du cabinet d'avocats d'affaires Hogan Lovells LLP. La fin de l'année 2011 a été riche en développements fiscaux et 2012 promet des changements et des échéances clefs pour la gestion de votre entreprise, de vos actifs et de votre patrimoine. Entrepreneurs, professions libérales, salariés et chefs d'entreprise, retrouvons-nous pour anticiper ces évolutions fiscales qui affecteront directement ou indirectement vos opérations en 2012. Nos deux animateurs experts de ces questions aborderont notamment les points suivants : - Fiscalité immobilière : la nouvelle donne Opérations de défiscalisation : où en est-on ? - La nouvelle fiscalité des managers et des investisseurs - ISF : les nouvelles stratégies

P.A.F. : 35 €

INSCRIPTION EN LIGNE

www.g2ia.fr

The largest circulation Armenian e-magazine Circulates every Thursday. Established in 1999 **GIBRAHAYER**



Հայաստանի Ռազմական Թաեքվոնդոյի Ֆեդերացիա Մեր արդարությունը զորավոր է, մեր զորությունը` արդար



Ռազմական **Թ**աեքվոնդոյի ֆեդերացիան հիմնադրվել 2004թնպատակ ունենալով անվերապահորեն նպաստել Հայոց Բանակի զորացմանը, Հայաստանի մատաղ սերնդի ռազմահայրենասիրական ոգու ամրապնդմանը, ինչպես նաև աշխարհի բանակային միջազգային մրցաշարերում մարզաձևում թաեքվոնդո ረረ Չինված ներկայացնել Ֆեդերացիայի ՈͰժերը։ նախագահն է սև գոտի 4-րդ դան Վրեժ Խաչիկյանը։ Ի շնորհիվ ՀՀ պաշտպանության նախարար, ֆեդերացիայի լավ բարեկամ Սեյրան Ohանյանի աջակցության Հայաստանում գործող ֆեդերացիայի ակումբներում մարզվում են շուրջ 1500, իսկ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության թաեքվոնդոյի ակումբներում` շուրջ մարզիկներ։

կյանքի գնով պաշտպանելու ան հրաժեշտությունը: Հայկական Բանակ զորակոչված մարզիկները մասնագիտական իրենց ռազմարվեստի գիտելիքներով նպաստում են իրենց զինվոր ընկերների մարտունակության բարձրացմանը: Օաեքվոնդոն ներկայումս ամենաժամանակակից արևելյան մարտարվեստներից է։ Այն կորեական ռազմաձև է, բառացի թարգմանությամբ նշանակում է թռչող ոտքի և ձեռքի Ճանապարհ։ Կորեական թաեքվոնդո մարտարվեստը մարտարվեստներից տարբերվում է հիմնականում բարձր, թռիչքային, ուժեղ բազմապիսի ոտքերի հարվածներով։ Թաեքվոնդոյի տեխնիկական հնարքները կատարվում են և ձեռքերով, ոտքերով: Ոտքի հարվածներին բաժին է ընկնում

ՀՀ ՈԱԶՄԱԿԱՆ ԹԱԵՔՎՈՆԴՈՅԻ ՖԵԴԵՐԱՑԻԱ ՄԵՆՔ ՄԻ ՉԱՐԿՆ ԵՆՔ ՔՈ ԲԱՉԿԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Վրեժ Խաչիկյանի։ Հայաստանի

իիմնականում օգտագործվում է բանակային կամ ուժային այլ կառույցների հատուկ ստորաբաժանումներին ուսուցանելու համար: մարզական Օաեքվոնդոյի ոձը 2000թ-ից ընդգրկված է

Ռազմական թաեքվոնդոյի ֆեդերացիայում գործում են թաեքվոնդոյի տարբեր ոձերի մասնագիտացված ակումբներ: Ֆեդերացիայիսաներդբացմիցս մասնակցել են Եվրոպայի և մի շարք միջազգային մրցաշարերի՝ ձեռք բերելով մրցանակային տարբեր տեղեր։ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության սպորտային պատմության մեջ ԼՂՀ դրոշի ներքո օլիմպիական մարզաձևից առաջին մրցանակր միջազգային նվաձել է ԼՂՀ Թաեքվոնդոյի ֆեդերացիայի Շուշի ակումբի Ֆեդերացիայի մարզիկը: ակումբներումմարտարվեստը, ռազմապարերը, ∠wjng մատուցվում են ամրապնդելով Հայոց ազգային հոգևոր և մտավոր արժեքները, ինչպես նաև երեխաների հիշողության գաղտնարաններում պահելով Հայկ նահապետից

Ղարաբաղյան

պատերազմի

մինչև

հաղթանակած

Երևան քաղաքի Տիգրան Մեծ պողոտայի հասցեում գտնվող ֆեդերացիայի գլխավոր մարզական համալիրը շնորհիվ Ֆրանսիական PROVENCE-ARMENIE կազմակերպության նախագահ Հակոբիկ Խալչադուրյանի նախաձեռնության, կազմակերպության աջակցությամբ, 2009թ-ից սկսվեց վերակառուցվել հիմնավերանորոգվել: Այս տարի հուլիս ամսին, որպես եզակի մարտավեստների կառույց, իր հյուրընկալ դռները կբացի հարյուրավոր մարզիկների Դժբախտաբար առջև: կյանքից վաղաժամ հեռանալու ֆեդերացիայի պատՃառով պատվավոր անդամ, PROVENCE-ARMENIE կազմակերպության նախագահ Հակոբիկ Խալչադուրյանը գտնվի ներկա նախաձեռնության իսկ իրականացմանը:

առկայությունը և պայմանները։

Ֆեդերացիան իր խորին երախտագիտությամբ պատվում Հակոբիկ Խալչադուրյանի հիշատակը և ի սրտե շնորհակալություն hայտնում PROVENCE-ARME-NIE կազմակերպության բոլոր անդամներին:

Հայ մանուկնետրի համար ցանկացած կառուցված կամ հիմնավերանորոգված կրթօջախ՝ նոր հույսերի, կայուն ապագայի, Հայոց երազանքների տապան է:

> Հայաստանի Ռազմական Թաեքվոնդոյի ֆեդերացիա

> > ՀՀ ք. Երևան, Տիգրան Մեծի 42 հեռ. 37410 550 589

armmiltaek@yahoo.com



Թաեքվոնդոլի ֆեդերացիայի սաները նախագահ-իիմնադիր Վ. Խաչիկյանի և Ռ. Եզեգելյանի հետ

Ֆեդերացիայի նպատակն է նաև մարտարվեստի միջոցով դաստիարակել խելացի, հավասարակշռված, ֆիզիկապես ուժեղ սերունդ՝ իայ մանուկների մեջ սերմանելով փոխադարձ սեր, հարգանք hայրենասիրություն: Ֆեդերացիան լուրաքանչյուր տարի Հայաստանի Ղարաբաղի երեխաների մ ա ս ն ա կ ց ո ւ թ յ ա մ բ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետությունում անց է կացնում ուսումնամարգական զինավարժություններ և մրցաշարեր։ Ցուցադրական ելույթներ ունենում զորամասերում՝ քաջալերելով և ոգևորելով զինվորներին։ Ֆեդերացիայի Երևան քաղաքի ակումբների մարզիկների 50 տոկոսը առիթ է ունեցել լինել Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետությունում՝ իրենց գիտակցության մեջ ամրապնդելով հայրենի հոդր

տոկոսը,որպեսզիսառըզենքով

մարտարվեստի գրեթե 70 համաշխարհայինօլիմպիական խաղերի



(ձախից աջ) Ֆեդերացիայի նախագահ Վ. Խաչիկյան, Ա.Հովակիմյան, Ն. Պետրոսյան, Հ. Ասլանյան Սփյուռքի նախարարություն, Պրն. Ռ. Եզեգելյան, Մ. Դավթյան, Ա. Ռակեջյան Աղավնի ՀԿ նախագահ (Արցախ, Շուշի)

հակառակորդին զինված ինարավորինս թույլ չտալ մոտ հեռավորությունից ծանր հասցնել մարմնին։ Թաեքվոնդո ռազմարվեստը

Թաեքվոնդոն Հայաստանում սկսել է տարածվել 1990-ական թվականներից, իսկ Լեռնային ՂարաբաղիՀանրապետություն 1996 թվականից՝ ի շնորհիվ

դերն nι նշանակությունը: Մարտարվեստով մարզվելու համար հիմնային և կարևոր նշանակություն մարզական կրթօջախների

Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Armenio

Président de Noyan Tapan Media Holding: Tigran Haroutiunian

> Rédacteur en chef de Noyan Tapan: Gayanée Arakélian

Rédacteur en chef:

Haroutiun Khatchatrian

Directeur de Publication: Marina Harutyunyan

> Traductrice: Nona Petrossian

Mise en Forme: Diana Grigoryan

28 Rue Isahakian, Erevan, 0009 République d'Arménie 15.12.1995; 273.110.00512 Tirage: 1000 copies Tel:(37410) 56-59-65, Fax:(37410) 52-43-18 URL: www.nt.am

Editeur: Noyan Tapan SARL

L'Edition Française de Noyan Tapan est sponsorisée par Mr. Raymond Yézéguélian